



AIJA Annual Arbitration Conference Conférence annuelle de l'AIJA sur l'arbitrage

24-26 May 2012
24-26 mai 2012

Venice

ITALY



INTERNATIONAL ASSOCIATION OF YOUNG LAWYERS
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES JEUNES AVOCATS

www.aija.org

With the support of / Avec le soutien de



CHAFFETZ LINDSEY



ATTORNEYS AT LAW

VISCHER

DE BERTI ■ JACCHIA

Media partner:



Introduction

AIIA IS THE ONLY GLOBAL ASSOCIATION DEVOTED TO LAWYERS AND INHOUSE COUNSEL AGED 45 AND UNDER. **AIIA**, THROUGH A WIDE RANGE OF MEETINGS, SEMINARS, LAW COURSES AND ADVOCACY, PROMOTES PROFESSIONAL COOPERATION AND FRIENDSHIP AMONG YOUNG, CAREER BUILDING LEGAL PROFESSIONALS AROUND THE WORLD.

INTRIGUED BY ISSUES ON THE CUTTING EDGE OF INTERNATIONAL LAW? INTERESTED IN BUILDING AN INTERNATIONAL PRACTICE? EAGER NOT ONLY TO BECOME PART OF A NETWORK OF THOUSANDS OF CAREER BUILDING LAWYERS AND INHOUSE COUNSEL FROM ALL OVER THE WORLD BUT ALSO, WITH A LITTLE EFFORT, TO BECOME THEIR FRIENDS? KEEN TO GO TO SEMINARS RUN BY ENTHUSIASTIC PROFESSIONALS WHO WILL SHARE THEIR IDEAS AND INVOLVE YOU IN DISCUSSIONS ON THE LATEST DEVELOPMENTS IN LAW AND BUSINESS? THEN **AIIA** IS YOUR ASSOCIATION.

AIIA GIVES LEGAL PROFESSIONALS AN EXCELLENT OPPORTUNITY TO CONTRIBUTE TO IMPORTANT TOPICS CONCERNING THE PROFESSION IN AN INTERNATIONAL ENVIRONMENT. WITHIN **AIIA**, LAWYERS AND INHOUSE COUNSEL CAN SHARE VIEWS AND EXPERIENCES WITH OTHER COLLEAGUES FROM AROUND THE WORLD AND ENHANCE THEIR PROFESSIONAL SKILLS. WE FOCUS NOT ONLY ON LEGAL SKILLS BUT EQUALLY IMPORTANTLY ON CONTRIBUTING TO THE BROADER PROFESSIONAL DEVELOPMENT OF OUR MEMBERS WHICH IS OF PARAMOUNT IMPORTANCE TO THE 21ST CENTURY LAWYER AND INCLUDES NEGOTIATION AND MANAGEMENT SKILLS AND THE ABILITY TO WORK IN A MULTI-CULTURAL ENVIRONMENT. BY JOINING **AIIA** YOU WILL BENEFIT FROM THE INPUT OF AND DISCUSSIONS WITH COLLEAGUES ON AN EQUAL FOOTING. WE DO NOT "LECTURE" – WE "SHARE, LEARN AND BENEFIT".

DEFENDING THOSE PRINCIPLES, WHICH ARE AN INTRICATE PART OF THE LEGAL PROFESSION WORLDWIDE, **AIIA** IS ALSO COMMITTED TO THE DEFENCE OF HUMAN RIGHTS AND THE SOCIAL RESPONSIBILITY OF LEGAL PROFESSIONALS.



AIIA Annual Arbitration Conference

The AIIA International Arbitration Commission is delighted to invite you to join us in Venice for the 4th Annual Arbitration Conference on 24-26 May 2012.

The well-known Annual Arbitration Conference is organized in co-operation with the Venice Chamber of Arbitration and Arblt (Italian Forum for Arbitration and ADR). In a format designed to guarantee a lively debate, Friday will be dedicated to interactive workshops moderated by experienced practitioners. On Saturday, there will be presentations on some of the hot topics in today's arbitration world and a special "how to" session will be dedicated to career-building in the arbitration world, with the help of experienced practitioners and the tips of our media partner, the Global Arbitration Review. Don't miss it!

This seminar will be a good opportunity to learn from top-level practitioners and academics from all over Europe and to exchange and discuss views on international arbitration. The venue will be Venice, one of the most beautiful cities in the world.

The seminar is a must for all lawyers and in-house counsel interested or involved in international arbitration and those who wish to be better prepared for future disputes. It will also be a good opportunity for young arbitration practitioners to establish and develop relationships with colleagues from other firms and countries. The two-day seminar program will cover major aspects of international arbitration including: allocation of costs, the burden of proof and document production, do's and don'ts when enforcing arbitral awards, confidentiality in international arbitration and many more.

A visit to Venice would not be complete without the opportunity to enjoy the city's many sights and diverse cultures. The Organising Committee worked hard to ensure there is an exciting line up of social events that Venice has to offer. A private visit to the Guggenheim museum, dinner at the Casinò di Venezia and a gondola boat tour are only part of this unique social and cultural itinerary...

Benvenuti a Venezia!

Program

Thursday, 24 May 2012

- 18.30 Private visit to the museum and welcome cocktail
Peggy Guggenheim Collection
Sponsored by Bersheda Avocats and Vischer
704 Dorsoduro – (<http://www.guggenheim-venice.it>)
Private visit to one of the biggest private art collections in the world followed by a get together cocktail

Friday, 25 May 2012

- 08.00 Registration at Cultural Center Don Orione Artigianelli
Zattere Dorsoduro 909/A
- 09.00 **Introduction to Friday Session – welcome addresses**
Tanja Jussila, President of AIJA
Patrizia Chiampan, President of the Venice Chamber of Arbitration
Angelo Anglani, co-chair, Arblt
Michelangelo Cicogna, President of the AIJA International Arbitration Commission
- 09.30 **WORKSHOPS**
A Allocation of Costs in international arbitration
Moderators:
Sandra De Vito Bieri, Rohner, Zurich
Justyna Szpara, Laszczuk i Wspólnicy, Warsaw
Gaëtan Verhoosel, Covington & Burling, London
B The burden of proof: document production and beyond
Moderators:
Christian Oeticker, Vischer, Basel
Simon Nesbitt, Hogan Lovells, London
Tetiana Bersheda, Bersheda Avocats, Geneva
C Enforcement of the arbitral award. Do's and don'ts
Moderators:
Christoph Stippel, Dorda Brugger & Jordis, Vienna
Andrey Astapov, Astapov Lawyers, Kiev
Angelo Anglani, Ughi e Nunziante, Roma
- 11.00 Coffee Break
- 11.30 **REPETITION OF WORKSHOPS A-B-C**
- 13.00 Lunch Sponsored by Bär&Karrer
- 14.10 **Arbitrating in Venice**
Paolo Brugnera, Secretary General of the Venice Chamber of Arbitration
- 14.30 **WORKSHOPS**
D Confidentiality in International Arbitration. Is it really working?
Moderators:
Richard Samuel, 3 Hare Court, Temple, London
Cédric de Pouzilhac, Bersay&Associés, Paris
Cecilia Carrara, Legance, Rome
E Arbitration and the revised EC Regulation on Jurisdiction
Moderators:
Marco Torsello, Vanz-Torsello, Bologna
Pierpaolo Vinci, Studio Vinci, Bologna
James Freeman, Allen&Overy, London
F Advocacy in international arbitration
Moderators:
Michelangelo Cicogna, De Berti Jacchia Franchini Forlani, Milano
Wendy Miles, Wilmer Hale, London
Daniel Hochstrasser, Bär&Karrer, Zurich
- 16.00 Coffee Break

- 16.30 **REPETITION OF WORKSHOPS D-E-F**
- 18.00 Plenary session and end of scientific programme
- 19.00 Cocktail at **Casinò di Venezia**
Sponsored by Schellenberg Wittmer
Ca' Vendramin Calergi – Cannaregio 2079
(<http://www.vendramincalergi.com/palazzo/default.asp>)
- 20.30 Dinner at **Casinò di Venezia**
Afterwards, you will have the chance to try your luck.

Saturday, 26 May 2012

- 09.00 **The Year in Review: recent developments in the arbitration world (year 2011-2012)**
Moderator: Philipp Peters, Konrad&Justich, Vienna
- **Case law from the last year: lessons to learn?**
David Lindsey, Chaffetz Lindsey, New York
- **How the new ICC and Swiss Rules address critical issues in arbitration**
Nathalie Voser, Schellenberg Wittmer, Zurich
- **The new arbitration institute for the resolution of disputes in the financial markets**
Gerard Meijer, Nauta Dutilh, Amsterdam
- **Arbitration in Italy: the current state of play and prospects for the future**
Ferdinando Emanuele, Cleary Gottlieb, Rome
- 10.30 **How to series: how to build a carrier in the arbitration field – an interview with:**
Laurence W. Craig, Orrick, Paris
Karyl Nairn, Skadden Arps, London
- 11.15 Coffee Break
- 11.45 **How to series: how to market your arbitration practice**
Alison Ross, Editor, Global Arbitration Review, London
- 12.15 **How to series: how to make your clients happy – the user's perspective**
Moderator: Maribel Rodriguez Vargas, Cuatrecasas, Madrid
Jan-Michael Ahrens, Senior Counsel Litigation, Siemens AG, Erlangen
Miquel Griñó, General Counsel, Hera Group, Barcelona
Marcello Viglino, Todini Costruzioni Generali, Roma
End of scientific programme
- 13.15
- 16.00 **Walking tour of Venice and Gondola boat tour** – sponsored by Borenus
- 18.00 **Cocktail and visit to Scuola Grande di San Rocco** – sponsored by Studio Sonino-Chiampan and Venice Chamber of Arbitration
Scuola Grande Arciconfraternita San Rocco – San Polo, 3052
(<http://www.scuolagrandesanrocco.it>)
- 20.30 Farewell dinner (optional) – Ristorante Do Forni – San Marco 468
Dinner in one of the oldest and most beautiful Venetian restaurants



Introduction

L'AIIA EST LA SEULE ASSOCIATION MONDIALE CONSACRÉE AUX AVOCATS ET JURISTES D'ENTREPRISES DE MOINS DE 45 ANS. À TRAVERS UN LARGE CHOIX DE RÉUNIONS, SÉMINAIRES, COURS DE DROIT ET PLAIDOYER, L'AIIA ENCOURAGE LA COLLABORATION ET L'AMITIÉ ENTRE LES JEUNES QUI FONT CARRIÈRE DANS LES PROFESSIONS JURIDIQUES DANS LE MONDE ENTIER.

INTRIGUÉ PAR LES PROBLÈMES QUI TOUCHENT AU DROIT INTERNATIONAL? INTÉRESSÉ PAR LA CRÉATION D'UN CABINET INTERNATIONAL? ENTHOUSIASTE À L'IDÉE DE NE PAS SEULEMENT FAIRE PARTIE D'UN RÉSEAU DE MILLIERS D'AVOCATS OU DE JURISTES DÉMARRANT LEUR CARRIÈRE DANS LE MONDE ENTIER, MAIS DE FAIRE UN PETIT EFFORT POUR DEVENIR LEUR AMI? ATTIRÉ PAR DES SÉMINAIRES DONNÉS PAR DES PROFESSIONNELS ENTHOUSIASTES QUI PARTAGENT LEURS IDÉES ET VOUS FONT PARTICIPER AUX DISCUSSIONS SUR LES DERNIERS DÉVELOPPEMENTS EN DROIT DES AFFAIRES? L'AIIA EST VOTRE ASSOCIATION.

L'AIIA DONNE AUX PROFESSIONNELS DU DROIT UNE EXCELLENTE OPPORTUNITÉ DE CONTRIBUER DANS UN ENVIRONNEMENT INTERNATIONAL AUX SUJETS IMPORTANTS QUI CONCERNENT LA PROFESSION. AU SEIN DE L'AIIA, AVOCATS ET JURISTES D'ENTREPRISES PARTAGENT LEURS VUES ET LEURS EXPÉRIENCES AVEC D'AUTRES COLLÈGUES DE PAR LE MONDE ET AMÉLIORENT LEURS APTITUDES PROFESSIONNELLES. NOUS NE METTONS PAS SEULEMENT L'ACCENT SUR LES COMPÉTENCES LÉGALES MAIS AUSSI SUR DES ASPECTS TELLES QUE LA NÉGOCIATION, LA CAPACITÉ DE GESTION ET L'APTITUDE À TRAVAILLER DANS UN ENVIRONNEMENT MULTICULTUREL, QUI SONT TOUT AUSSI IMPORTANTS POUR LE DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL DE NOS MEMBRES, ET QUI CONSTITUENT DES COMPÉTENCES PRIMORDIALES QUE L'AVOCAT DU 21^{ÈME} SIÈCLE DOIT POUVOIR GÉRER. EN REJOIGNANT L'AIIA, VOUS BÉNÉFICIEREZ DES IDÉES DE VOS COLLÈGUES ET DE DISCUSSIONS AVEC EUX SUR UN PIED D'ÉGALITÉ. NOUS NE DONNONS PAS DE COURS — NOUS « PARTAGEONS, APPRENNONS ET PROFITONS ».

TOUT EN DÉFENDANT CES PRINCIPES QUI FORMENT UNE PART ESSENTIELLE DES PROFESSIONS JURIDIQUES DE PAR LE MONDE, L'AIIA EST AUSSI UN ARDENT DÉFENSEUR DES DROITS DE L'HOMME ET DE LA RESPONSABILITÉ SOCIALE DES PROFESSIONS JURIDIQUES.



Conférence annuelle de l'AIIA sur l'arbitrage

La Commission d'arbitrage internationale de l'AIIA est très heureuse de vous convier à Venise pour la 4^{ème} conférence annuelle d'arbitrage les 24-26 mai 2012.

Cette conférence annuelle d'arbitrage très réputée est organisée en coopération avec la Chambre d'arbitrage de Venise et l'Arblt (forum de discussion italien sur l'arbitrage et sur les ADR). Organisée sous un format conçu pour garantir une discussion très vivante, la session du vendredi sera consacrée à des ateliers interactifs menés par des praticiens expérimentés. Le samedi sera dédié à des présentations sur des sujets de grande actualité dans le monde de l'arbitrage d'aujourd'hui et à un atelier « Comment faire » spécial qui sera consacré à la construction d'une carrière dans le monde de l'arbitrage, avec l'aide de praticiens expérimentés et les conseils pratiques de notre partenaire media, The Global Arbitration Review. A ne pas manquer !

Ce séminaire sera une belle occasion d'apprendre au contact de praticiens de haut niveau et d'universitaires provenant de toute l'Europe et de discuter et échanger les points de vue de chacun sur l'arbitrage international. La conférence se déroulera à Venise, l'une des plus belles villes du monde.

La conférence est un *must* pour tous les avocats et juristes d'entreprises intéressés par ou impliqués dans l'arbitrage international et pour ceux qui souhaitent être mieux préparés pour de futurs litiges. Ce sera également une bonne occasion pour les jeunes praticiens d'établir et de développer des relations avec des confrères provenant d'autres cabinets et d'autres pays. Ce séminaire de deux jours couvrira les aspects majeurs de l'arbitrage international, et notamment la répartition des coûts, la charge de la preuve et la production de documents, les choses à faire et à ne pas faire pour l'exécution des sentences arbitrales, la confidentialité dans l'arbitrage international, et bien plus.

Un séjour à Venise ne serait pas parfait sans la possibilité de profiter de ses nombreux sites touristiques et des nombreuses cultures qui y cohabitent. Le comité d'organisation s'est efforcé de vous proposer une gamme passionnante d'activités sociales dont Venise a le secret. Une visite privée du musée Guggenheim, un dîner au Casinò di Venezia et une promenade en gondole sont quelques exemples seulement de cet itinéraire touristique et culturel unique...

Benvenuti a Venezia!

Programme

Jeudi 24 mai 2012

- 18.30 Visite privée du musée et cocktail de bienvenue
parrainé par Bersheda Avocats e Vischer
Collection Peggy Guggenheim
704 Dorsoduro – (<http://www.guggenheim-venice.it>)
Visite privée de l'une des plus grandes collections privées d'œuvres
d'art dans le monde, suivie d'un cocktail.

Vendredi 25 mai 2012

- 08.00 Inscription au Centre Culturel Don Orione Artigianelli
Zattere Dorsoduro 909/A
- 09.00 **Introduction de la session de vendredi – Allocutions de bienvenue**
Tanja Jussila, Présidente de l'AIJA
Patrizia Chiampan, Président de la Chambre d'arbitrage de Venise
Angelo Anglani, co-président, Arblt
Michelangelo Cicogna, Président de la Commission d'arbitrage international de l'AIJA
- 09.30 **WORKSHOPS**
A Répartition des coûts en matière d'arbitrage international
Modérateurs :
Sandra De Vito Bieri, Rohner, Zurich
Justyna Szpara, Laszczuk i Wspólnicy, Varsovie
Gaëtan Verhoosel, Covington & Burling, Londres
B La charge de la preuve : Productions de documents et au-delà
Modérateurs :
Christian Oeticker, Vischer, Bâle
Simon Nesbitt, Hogan Lovells, Londres
Tetiana Bersheda, Bersheda Avocats, Genève
C Exécution de la sentence arbitrale : les choses à faire et à ne pas faire
Modérateurs :
Christoph Stippel, Dorda Brugger & Jordis, Vienne
Andrey Astapov, Astapov Lawyers, Kiev
Angelo Anglani, Ughi e Nunziante, Rome
- 11.00 Pause café
- 11.30 **RÉPÉTITION DES WORKSHOPS A-B-C**
- 13.00 Déjeuner – parrainé par Bär&Karrer
- 14.10 **Arbitrage à Venise**
Paolo Brugnera, Secrétaire général de la Chambre d'arbitrage de Venise
- 14.30 **WORKSHOPS**
D La confidentialité dans l'arbitrage international. Cela existe-t-il vraiment ?
Modérateurs :
Richard Samuel, 3 Hare Court, Temple, Londres
Cédric de Pouzilhac, Bersay&Associés, Paris
Cecilia Carrara, Legance, Rome
E L'arbitrage et le nouveau règlement européen sur la compétence
Modérateurs :
Marco Torsello, Vanz-Torsello, Bologne
Pierpaolo Vinci, Studio Vinci, Bologne
James Freeman, Allen&Overy, Londres
F La plaidoirie dans l'arbitrage international
Modérateurs :
Michelangelo Cicogna, De Berti Jacchia Franchini Forlani, Milan
Wendy Miles, Wilmer Hale, Londres
Daniel Hochstrasser, Bär&Karrer, Zurich

- 16.00 Pause café
- 16.30 **RÉPÉTITION DES WORKSHOPS D-E-F**
- 18.00 Séance plénière et fin du programme scientifique
- 19.00 Cocktail au **Casinò di Venezia**
parrainé par Schellenberg Wittmer
Ca' Vendramin Calergi – Cannaregio 2079
(<http://www.vendramincalergi.com/palazzo/default.asp>)
- 20.30 Dîner au **Casinò di Venezia**
Ensuite, vous aurez l'opportunité de tenter votre chance au célèbre Casinò di Venezia.

Samedi 26 mai 2012

- 9.00 **L'année en revue : les récents développements dans le monde de l'arbitrage (2011-2012)**
Modérateur : Philipp Peters, Konrad&Justich, Vienne
- **La jurisprudence de l'année dernière: leçons à tirer ?**
David Lindsey, Chaffetz Lindsey, New York
- **Comment les nouveaux Règlements CCI et Suisses répondent aux problématiques essentielles de l'arbitrage**
Nathalie Voser, Schellenberg Wittmer, Zurich
- **Le nouvel institut d'arbitrage pour la résolution des litiges relatifs aux marchés financiers**
Gerard Meijer, Nauta Dutilh, Amsterdam
- **Arbitrage en Italie : l'état des lieux actuel et les perspectives d'avenir.**
Ferdinando Emanuele, Cleary Gottlieb, Rome
- 10.30 **Comment construire une carrière en matière d'arbitrage**
Laurence W. Craig, Orrick, Paris
Karyl Nairn, Skadden Arps, Londres
- 11.15 Pause café
- 11.45 **Comment faire la promotion de votre pratique arbitrale**
Alison Ross, Editor, Global Arbitration Review, Londres
- 12.15 **Conseils pratiques pour l'avenir – la perspective de l'utilisateur**
Modérateur: Maribel Rodriguez Vargas, Cuatrecasas, Madrid
Jan-Michael Ahrens, Senior Counsel Litigation, Siemens AG, Erlangen
Miquel Griñó, General Counsel, Hera Group, Barcelonne
Marcello Viglino, Todini Costruzioni Generali, Rome
- 13.15 Fin du programme scientifique
- 16.00 Visite de Venise et promenade en gondole – parrainé par Borenius
- 18.00 **Cocktail et visite de la Scuola Grande di San Rocco** – parrainé par le Studio Sonino-Chiampan et la Chambre d'arbitrage de Venise
Scuola Grande Arciconfraternita San Rocco – San Polo, 3052
(<http://www.scuolagrandesanrocco.it>)
- 20.30 Dîner d'adieu (optionnel) – Ristorante Do Forni – San Marco 468
Dîner dans l'un des plus anciens et plus beaux restaurants vénitiens.



Administration

Venue of the seminar

Cultural Center Don Orione Artigianelli

Zattere Dorsoduro 909/A

Language – Number of Participants – Cancellation

The seminar will be held in English without simultaneous translation. The number of participants is limited. Enrolment takes place on a first-come, first-served basis. The organisers reserve the right to cancel or modify each of the seminars. In this case neither the organizers nor their representatives will be liable for any loss incurred by any participant, nor will they refund any money paid to them in connection with the event.

A participant, who cannot attend, may send a substitute participant without cost. Should you need to cancel your participation, please inform JLC in writing (esther@judylaneconsulting.com). The following terms and conditions apply: A cancellation of participation will be handled as follows provided the cancellation has been timely sent to AIJA in writing:

- **Up to April 10th:** Refund of 100% of the registration fees paid deducted by an administrative fee of 50 EUR
- **Between April 10th and May 10th:** Refund of 50% of the registration fee paid deducted by an administrative fee of 50 EUR
- **After May 10th:** No further refund

In order to avoid problems with refunds, we strongly advise those who require a visa to register as early as possible.

Registration Fees

	< 10.04.2012	>= 10.04.2012
Speaker	EUR 380	EUR 380
AIJA Member < 35	EUR 380	EUR 470
AIJA Member > =35	EUR 420	EUR 470
Non Member < 35	EUR 435	EUR 520
Non Member > =35	EUR 470	EUR 520
In-House Counsel	EUR 380	EUR 470
Accompanying person	EUR 150	EUR 180

The **registration fee** includes attendance at the seminar, documentation, coffee breaks, the get together cocktail and visit to the Peggy Guggenheim Museum on Thursday, lunch, cocktail and dinner on Friday, walking tour and gondola boat tour as well as visit to San Rocco and cocktail on Saturday.

The accompanying persons' fee includes the get together cocktail and visit to the Peggy Guggenheim Museum on Thursday, cocktail and dinner on Friday, walking tour and gondola boat tour as well as visit to San Rocco and cocktail on Saturday.

Registration is considered binding immediately, but participation to the event is possible only after full payment of the registration fee.

Payment should be transferred in EUR with no cost to the organisers to the following account: **HSBC, St Davids Branch, Cross Square, St Davids, SA62 6SE, UK, Sort code 40-05-15, Account number: 68555734**

Account name: JUDY M LANE/AIJA, IBAN: GB09 MIDL 4005 1568 5557 34
BIC: MIDL GB22, Ref: AIJA "VENICE" + Name of the participant

Hotels

Participants have to arrange their own accommodation. However, in order to facilitate the search, a list of hotels with reasonable prices and within a walking distance from the conference venue will be posted on the page of the event on AIJA's website. A more affordable hotel in Mestre is also indicated (Mestre is some 20 minutes shuttle bus from Venice). The OC strongly invites the participants to secure a room as soon as possible. May is high season in Venice and rooms sell out quite quickly.

You will find a list of convenient hotels on
<http://www.aija.org/modules/events/index.php?id=324>

Dress code

Seminar: business attire

Social program: smart casual

Friday Dinner: to enter the Casinò, men must wear a jacket

Lieu du séminaire

Cultural Center Don Orione Artigianelli

Zattere Dorsoduro 909/A

Langue – Nombre de participants – Annulation

Le séminaire se déroulera en anglais sans traduction simultanée. Le nombre de participants est limité. L'inscription est effectuée par ordre chronologique. Les organisateurs se réservent le droit d'annuler ou de modifier le séminaire. Dans ce cas, ni les organisateurs ni leurs représentants ne peuvent être tenus responsables pour les pertes encourues par les participants, qui ne seront remboursés d'aucune somme qui leur aurait été versée dans le cadre de cet événement.

Un participant qui ne peut être présent peut se faire remplacer. En cas d'annulation, veuillez en informer par écrit JLC (esther@judylaneconsulting.com). Condition d'annulation pour les inscriptions

- **avant le 10 avril :** remboursement intégral moins 50 EUR de frais de dossier
- **entre le 10 avril et le 10 mai :** 50% des droits vous seront remboursés moins 50 EUR de frais de dossier
- **après le 10 mai :** aucun remboursement n'est prévu.

Afin d'éviter les problèmes de remboursement, nous conseillons vivement aux personnes qui doivent demander un visa de s'inscrire le plus tôt possible.

Frais d'inscription

	< 10.04.2012	>= 10.04.2012
Intervenant	EUR 380	EUR 380
Membre AIJA < 35	EUR 380	EUR 470
Membre AIJA > =35	EUR 420	EUR 470
Non membre < 35	EUR 435	EUR 520
Non membre > =35	EUR 470	EUR 520
Juriste d'entreprise	EUR 380	EUR 470
Accompagnant	EUR 150	EUR 180

Les **frais d'inscription** comprennent la participation aux travaux scientifiques du séminaire, la documentation, les pauses-café, le cocktail de bienvenue et la visite du musée Peggy Guggenheim de jeudi, déjeuner, cocktail et dîner de vendredi, les promenades à pied et tour en gondole ainsi que la visite de San Rocco et le cocktail samedi.

Les frais d'inscription des accompagnants comprennent le cocktail de bienvenue et la visite du musée Peggy Guggenheim de jeudi, les cocktail et dîner vendredi, les promenades à pied et tour en gondole ainsi que la visite de San Rocco et cocktail de samedi.

L'inscription vous engage immédiatement, mais la participation à l'événement ne sera possible qu'après paiement des frais d'inscription.

Le paiement doit être effectué en EUR, sans frais pour les organisateurs, au compte suivant : **HSBC, St Davids Branch, Cross Square, ST Davids, SA62 6SE, UK, Sort code 40-05-15, Account number: 68555734, Account name: JUDY M LANE/AIJA, IBAN: GB09 MIDL 4005 1568 5557 34, BIC: MIDL GB22, Ref: AIJA "VENICE" + Nom du participant**

Hôtels

Les participants doivent prendre en charge leur logement. Toutefois, afin de faciliter les recherches, une liste d'hôtels situés non loin du lieu de la conférence sera en ligne sur la page de l'événement du site de l'AIJA. Le comité d'organisation invite fortement les participants à réserver une chambre aussitôt que possible. Le mois de mai se trouve dans la haute saison touristique de Vienne et les hôtels sont rapidement complets.

Vous trouverez une liste de bons hôtels sur notre site
<http://www.aija.org/modules/events/index.php?id=324>

Tenue vestimentaire

Séminaire : tenue de ville

Programme social : tenue décontractée chic

Dîner du vendredi : pour entrer dans le Casino, les hommes doivent porter une veste

Registration Form / Bulletin d'inscription



VENICE, 24-26.05.2012

To be returned to / A retourner à: **Judy Lane Consulting (JLC) – Esther Meneses**
PO Box 5098 – Broadstone BH18 9WG – UK
Tel: + 34 654 639 139 – Fax: + 34 933 807 486 – E-mail: esther@judylaneconsulting.com
Or register online at www.aija.org / inscrivez-vous en ligne sur www.aija.org

Complete in block capitals or attach a business card / A compléter en lettres majuscules ou joignez une carte de visite.

☐ AIJA Member / Membre AIJA Nr ☐ I would like to become an AIJA member / Je désire devenir membre de l'AIJA

First and last name / Nom et Prénom Title / Titre :

Law firm / Cabinet

Address / Adresse

Zip Code / Code Postal City / Ville

Tel. / Tél. Fax:

E-mail Website:

Date of birth / Date de naissance Gender / Sexe: F ☐ M ☐

Accompanying person(s) / Accompagnant(s)

First AIJA Event? / Premier événement AIJA? ☐ Yes / Oui ☐ No / Non Special dietary requirements / Régimes alimentaires:

Delegate / Participant Acc. pers

Registration Fees – Frais d'inscription

	< 10.04.2012	>= 10.04.2012	
☐ Speaker / Intervenant	EUR 380	EUR 380	EUR
☐ AIJA member / membre < 35	EUR 380	EUR 470	EUR
☐ AIJA member / membre >= 35	EUR 420	EUR 470	EUR
☐ Non member < 35 / Non membre < 35	EUR 435	EUR 520	EUR
☐ Non member >= 35 / Non membre >= 35	EUR 470	EUR 520	EUR
☐ In-House counsel / Juriste d'entreprise	EUR 380	EUR 470	EUR
☐ Accompanyant / Accompanying person	EUR 150	EUR 180	EUR

Optional / Facultatif:

☐ Farewell dinner Saturday evening / Dîner d'adieu samedi soir EUR 75 EUR

☐ Donation to / à / SOS Avocats EUR

☐ Donation to / à Scholarship Fund EUR

TOTAL

EUR

I attach proof of payment by bank transfer to account no. The payee is not liable for any charges. / Je joins une copie de l'ordre de transfert (sans frais pour le bénéficiaire) au compte N°: **HSBC, St Davids Branch, Cross Square, St Davids, SA62 6SE, UK, Sort code 40-05-15, Account number: 68555734**

Account name : JUDY M LANE/AIJA, IBAN: GB09 MIDL 4005 1568 5557 34, BIC: MIDL GB22, Ref : AIJA "VENICE" + Name of the participant / Nom du participant

No cheques – No bank drafts / Les chèques ne sont pas acceptés

PAYMENT VISA / MASTERCARD

☐ I authorise JLC to debit my credit card (Visa/Mastercard/) with the amount of EUR (+ 20 EUR for bank costs/registration)

☐ J'autorise JLC à débiter ma carte de crédit (Visa/Mastercard) du montant de EUR (+ 20 EUR de frais bancaires par inscription)

Name of the card holder / Nom du porteur :

Credit card Number / Numéro de carte de crédit: Exp. Date / Date d'expiration:

Security Code / Code de sécurité:

(3 last digits, printed at the back of your credit card under the signature panel / les 3 derniers chiffres qui sont imprimés au verso du support de la carte de crédit dans le panel de signature).

Cancellation: carefully read our cancellation policy in the administration section

Annulation : veuillez lire attentivement notre politique d'annulation dans la section administrative du programme.

Accommodation / Hôtel: Booking must be made directly with the hotels. / Il doit être procédé aux réservations directement auprès des hôtels.

☐ Yes/Oui ☐ No/Non Full authorization to print my details on the list of participants / Autorisation totale d'imprimer mes données sur la liste des participants.

☐ Yes/Oui ☐ No/Non Full authorization to forward my details to a sponsor / Autorisation totale de transmettre mes données à un commanditaire.

For non-members only: / A l'attention des non-membres:

☐ Full authorization for AIJA to send programs of the future events by email / J'autorise l'AIJA à m'envoyer par courriel les futurs programmes.

Date Signature

Organizing Committee / Comité d'organisation

Michelangelo Cicogna

De Berti Jacchia Franchini Forlani
Via San Paolo, 7
I-20121 Milan
Tel: +39 02 725541
Fax: +39 02 72554600
E-mail: m.cicogna@dejalex.com

Sandra De Vito Bieri

ROHNER Attorneys at law
Seestrasse 131
CH-8027 Zurich
Tel: +41 (44) 281 10 00
Fax: +41 (44) 281 00 00
E-mail: sandra.devito@rohnerlaw.ch

Cédric de Pouzilhac

Bersay & Associés
31, avenue Hoche
F-75008 Paris
Tel: +33 1 56 88 30 00
Fax: +33 1 56 88 30 01
E-mail:
cdepouzilhac@bersay-associés.com

Richard Samuel

3 Hare Court, Temple
GB-London EC4Y 7BJ
DX 212 London Chancery Lane
Tel: +44 20 7415 7800
Fax: +44 20 7415 7811
E-mail: rsamuel@3harecourt.com

Pierpaolo Vinci

Studio Legale Vinci
Via dei Bibiena n. 4
I-40126 Bologna
Tel/Fax: +39 051 991 09 50
E-mail: pierpaolo.vinci@pvlegal.it

Berend Zwart

NautaDutilh N.V.
Weena 750
NL-3014 DA Rotterdam
Tel: +31 10 2240 276
Fax: +31 10 2240 642
E-mail: berend.zwart@nautadutilh.com

"Young lawyers of every country stand together. They intend to defend those principles which are common and which they consider to be indivisible from the notion of justice and law." | AIJA, Declaration of Athens. Adopted, August 27, 1966.



i am aiJa

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF YOUNG LAWYERS
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES JEUNES AVOCATS

Non-Profit Association – Association sans but lucratif – Siège: Grand-Duché de Luxembourg
rue Hôtel des Monnaies 133 – BE-1060 BRUSSELS – T. +32 2 347 33 34 – F. +32 2 347 55 22
e-mail: office@aija.org – www.aija.org